

Отделение легких травм — больница принца Филиппа Консультационный опросник

Совет по здравоохранению университета Хивел Дда (Совет по здравоохранению) предоставляет медицинские услуги жителям Кармартеншира, Кередигиона и Пембрукшира, а также близлежащих населенных пунктов. Эти консультационные мероприятия (обсуждение) посвящены вопросу о том, как мы в будущем сможем оказывать услуги в отделении легких травм в больнице принца Филиппа в Лланелли. После введения временных изменений часы работы сократились с 24 часов в сутки семь дней в неделю до 12 часов в сутки с 8 утра до 8 вечера семь дней в неделю.

Необходимость экстренного изменения часов работы на некоторое время была вызвана опасениями по поводу качества и безопасности, высказанными Инспекцией по надзору за здравоохранением в Уэльсе (Healthcare Inspectorate Wales, HIW). Помимо проблем с безопасностью и качеством, в отделении не хватало врачей для работы в ночную смену, что еще больше повышало риски в плане обеспечения безопасности. Мы хотим узнать Ваше мнение о том, какая модель работы отделения легких травм в больнице принца Филиппа будет наиболее оптимальной. Мы разработали четыре варианта, в отношении которых мы хотели бы получить Ваши отзывы. Мы также открыты для новых идей, которые еще не рассматривались.

Мы хотели бы, чтобы в ходе этого обсуждения Вы сообщили нам:

- ▶ какой из предложенных вариантов, по Вашему мнению, наилучшим образом решает проблемы, с которыми сталкивается отделение легких травм в больнице принца Филиппа; повысит безопасность пациентов и персонала, поможет решить проблему нехватки кадров и другие проблемы, вызвавшие обеспокоенность Инспекции по надзору за здравоохранением в Уэльсе
- ▶ опасения, которые у Вас могут возникнуть по поводу любого из вариантов, или влияние, которое, по Вашему мнению, они могут оказать
- ▶ все, что Вы считаете нужным рассмотреть, включая альтернативные варианты или идеи, которые у Вас могут быть.

Для получения информации о консультационных мероприятиях/обсуждении, пожалуйста, ознакомьтесь с документом о проведении консультационных мероприятий/обсуждения, который прилагается к этому вопроснику, и/или посетите веб-сайт: hduhb.nhs.wales/PPHMIU

Если Вы хотите получить бумажную копию или Вам нужен более доступный формат, позвоните нам по телефону **0300 303 8322** (по местному тарифу) и выберите опцию 5 «Другие услуги».

Чтобы оставить свой отзыв, заполните эту анкету и отправьте ее по адресу FREEPOST, указанному на последней странице, до **22 июля 2025 года**; или ответьте на вопросы онлайн hduhb.nhs.wales/PPHMIU до той же даты.

Мнения, которые мы получаем от частных лиц, будут анонимными, поэтому в свободных текстовых полях не следует раскрывать никакой личной информации о себе, необходимо только Ваше мнение. Однако отзывы представителей организаций или лиц, исполняющих служебные обязанности, могут быть разглашены. Мы намерены использовать Ваши мнения и новые идеи, а также собранные нами фактические данные для выработки долгосрочного решения по предоставлению услуг в отделении легких травм в больнице принца Филиппа.

Все вопросы являются необязательными для ответа, а вся предоставленная Вами информация будет обработана в соответствии с последними требованиями законодательства о защите данных. Информация будет использоваться только в целях проведения этого обсуждения, любые личные данные, которые могут позволить идентифицировать Вас, будут храниться не более одного года после принятия окончательных решений. Дополнительную информацию можно найти по следующей ссылке: hduhb.nhs.wales/about-us/governance-arrangements/your-information-your-rights/privacy-notice.

Отделение легких травм в больнице принца Филиппа

Для получения более подробной информации, включая информацию о поездках, финансировании и сроках реализации каждого варианта, ознакомьтесь с документом о проведении консультационных мероприятий/обсуждения.

Отделения легкой травмы оказывают помощь при травмах, которые требуют срочной помощи, но не являются критическими или угрожающими жизни. Отделение легких травм в больнице принца Филиппа в Лланелли оказывает помощь взрослым и детям старше 12 месяцев с незначительными травмами, такими как:

- ▶ легкие раны
- ▶ незначительные укусы (причиненные людьми, насекомыми или животными)
- ▶ небольшие ожоги или обваривания кипятком
- ▶ легкие травмы головы / разрыв скальпа
- ▶ инородные тела в ушах или носу
- ▶ незначительные повреждения конечностей
- ▶ незначительные повреждения глаз

Отделение легких травм — это не отделение экстренной медицинской помощи (Accident and Emergency, A&E), в нем можно лечить только легкие травмы, перечисленные выше.

После временного изменения часов работы в ноябре 2024 года отделение в настоящее время работает 12 часов, с 8 утра до 8 вечера, семь дней в неделю. В рамках процесса разработки вариантов были определены следующие варианты:

- ▶ **Вариант 1 — услуги под руководством врачей предоставляются каждый день в течение 12 часов**
Именно так обслуживание производится в настоящий момент. Этот вариант поможет решить проблему нехватки персонала, с которой столкнулось отделение легких травм, и устранить некоторые проблемы, озвученные Инспекцией по надзору за здравоохранением в Уэльсе. Этот вариант означает, что жители, получившие незначительную травму во время закрытия отделения, будут вынуждены отправляться в другие места, чтобы получить помощь в других больницах, если у них не будет возможности дождаться открытия отделения.
- ▶ **Вариант 2 — услуги под руководством врачей предоставляются каждый день в течение 14 часов**
Этот вариант означает, что отделение будет открыто для посещения с 7:00 до 21:00, что на 2 часа дольше, чем сейчас, как описано в варианте 1. Это поможет решить проблему нехватки персонала, но в меньшей степени, чем вариант 1, а также устранить некоторые проблемы, озвученные Инспекцией здравоохранения Уэльса. Этот вариант по-прежнему означает, что жители, получившие незначительную травму, когда отделение закрыто, будут вынуждены отправляться в другие места, чтобы получить помощь в других больницах, если у них не будет возможности дождаться открытия отделения, но период ожидания сократится с 12 часов до 10 часов.
- ▶ **Вариант 3 — услуги под руководством врачей предоставляются каждый день, первоначально в течение 12 часов с поэтапным увеличением часов работы: сначала до 14 часов, а затем — до 24 часов**
Этот вариант предусматривает возвращение к прежнему графику работы, существовавшему до ноября 2024 года. Переход будет происходить поэтапно, что даст больше времени для решения проблемы нехватки персонала. Возвращение к круглосуточному режиму работы будет означать, что местным жителям не нужно будет отправляться в другие места, чтобы попасть в отделение легких травм в течение ночи. Однако круглосуточный режим работы не позволит устранить проблемы, озвученные Инспекцией по надзору за здравоохранением в Уэльсе, и потребует ночных дежурств врачей, что является одной из причин нехватки персонала.
- ▶ **Вариант 4 — центр срочной помощи (модель формата «срочная помощь в тот же день»*), 14 часов в день**
Этот вариант представляет собой новый способ предоставления услуг и предполагает объединение отделения легкой травмы и службы срочной помощи в тот же день (SDEC)*.

SDEC занимается тестированием (забором анализов) и лечением для взрослых пациентов с медицинскими проблемами, которые не требуют госпитализации и могут быть доступны через терапевта пациента. Это позволит увидеть и вылечить больше травм/заболеваний, требующих срочной помощи, но не являющихся критическими или угрожающими жизни, чем предлагает нынешняя служба. Как и в варианте 2, это поможет решить проблему нехватки персонала, но в меньшей степени, чем вариант 1, а также устранить некоторые проблемы безопасности, озвученные Инспекцией здравоохранения Уэльса. Этот вариант по-прежнему означает, что жители, получившие незначительную травму, когда отделение закрыто, будут вынуждены отправляться в другие места, чтобы получить помощь в других больницах, если у них не будет возможности дождаться открытия отделения, но ожидание сократится с 12 часов до 10 часов.

** Услуги срочной помощи в тот же день обеспечивают немедленную помощь при не угрожающих жизни заболеваниях в тот же день, когда вам нужна помощь. Пациенты могут быть направлены другими специалистами или прийти в течение дня. Здесь могут диагностировать и решать многие типичные проблемы, включая легкие травмы, которые обычно наблюдаются в отделении легких травм, а также нетяжелые заболевания. Пациенты могут пройти обследование, диагностику и получить необходимую медицинскую помощь, а затем в тот же день вернуться домой. Им может быть предложен план лечения, включающий направление в другие службы, если это необходимо. Эти службы также будут развивать связи с местными службами, чтобы пациенты могли сдавать анализы и получать лечение определенных заболеваний без необходимости посещать больницу.*

Какой вариант организации работы отделения легких травм в больнице принца Филиппа, по Вашему мнению, в наибольшей степени отвечает целям устойчивого развития обслуживания, учитывая нехватку персонала и обеспечение безопасности пациентов и персонала? Пожалуйста, поставьте только одну отметку

Вариант 1	Вариант 2	Вариант 3	Вариант 4	Нет особых предпочтений	Не знаю
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Пожалуйста, объясните, почему Вы считаете, что этот вариант наилучшим образом отвечает целям проводимого обсуждения (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Как можно было бы сделать этот вариант еще более эффективным? (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Как можно было бы уменьшить негативные последствия этого варианта? (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Есть ли у Вас альтернативные идеи, которые лучше отвечали бы целям проводимого обсуждения? (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Дополнительные соображения

Если у Вас есть дополнительные комментарии по любому из вариантов, пожалуйста, поделитесь ими ниже. Например, вопросы, которые, по вашему мнению, мы не учли, комментарии о больнице, транспорте и возможности доступа, воздействие на окружающую среду и возможности для улучшения экологии, местные объекты для оказания помощи пациентам, посетителям, персоналу и обществу в целом (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Вопросы обеспечения равных возможностей и соблюдения прав человека

Пожалуйста, ознакомьтесь с материалами на стр. 20-22 документа о проведении консультационных мероприятий/обсуждения для получения дополнительной информации.

Национальная служба здравоохранения (NHS), являясь государственной организацией, обязана учитывать влияние своих решений на людей с защищенными от дискриминации характеристиками в соответствии с Законом о равных правах и недопущении дискриминации 2010 года (возраст, инвалидность, изменение пола, брак и гражданское партнерство, беременность и материнство, раса, религия или убеждения, пол и сексуальная ориентация), а также законом о правах человека, и соблюдать стандарты валлийского языка в соответствии с законом о валлийском языке (Уэльс) 2011 года.

Знаете ли Вы конкретные группы людей, на которых, по Вашему мнению, может положительно или отрицательно сказаться реализация любого из рассматриваемых вариантов? Если это так, то какие это группы и как можно улучшить положительное воздействие или уменьшить отрицательное? (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Информация о Вас

Если Вы даете ответы от имени организации, какую организацию Вы представляете? Пожалуйста, укажите название организации и конкретное подразделение или отдел. Пожалуйста, расскажите нам, кого представляет организация, какую территорию она охватывает и как Вы собирали мнения членов организации (при необходимости продолжите на отдельном листе).

Благодарим Вас за уделенное время

Пожалуйста, отправьте анкету до 22 июля 2025 года по адресу:

FREEPOST HYWEL DDA HEALTH BOARD

Совет по здравоохранению Университета Хайвел Дда обязан содействовать обеспечению равных прав и хочет убедиться, что в этом обсуждении участвуют представители всех слоев общества, но ответы на эти вопросы не являются обязательными. При принятии решений будут учтены все ответы, независимо от того, предоставили ли Вы эти данные.

Место проживания

Сообщите первые пять символов вашего почтового индекса. (Например, SA14 8)

Это поможет нам выяснить мнения в зависимости от конкретной местности.

Возраст

Сколько Вам лет?

- | | |
|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 18 - 24 | <input type="checkbox"/> 55 - 64 |
| <input type="checkbox"/> 25 - 34 | <input type="checkbox"/> 65 - 74 |
| <input type="checkbox"/> 35 - 44 | <input type="checkbox"/> 75 и старше |
| <input type="checkbox"/> 45 - 54 | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |

Гендерная идентичность

Какой термин лучше всего характеризует Ваш пол? (Отметьте все, что применимо)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Мужчина | <input type="checkbox"/> Транс-мужчина / трансгендерный мужчина |
| <input type="checkbox"/> Женщина | <input type="checkbox"/> Транс-женщина / Трансгендерная женщина |
| <input type="checkbox"/> Небинарная | <input type="checkbox"/> Я использую другой термин |
| | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |

Это тот же пол, который был у Вас при рождении?

- | | |
|------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Да | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |
| <input type="checkbox"/> Нет | |

Беременность и материнство

Беременны ли Вы в настоящее время или рожали в течение последнего года?

- | | |
|------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Да | <input type="checkbox"/> Не применимо |
| <input type="checkbox"/> Нет | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |

Инвалидность 1

Раздел 6(1) Закона о равных правах и недопущении дискриминации 2010 года гласит, что у человека имеется инвалидность, если:

- У этого человека есть физическое или психическое нарушение здоровья, и
- Нарушение оказывает существенное и долгосрочное негативное влияние на способность человека выполнять обычную повседневную деятельность.

Исходя из этого определения, считаете ли Вы себя инвалидом?

- | | |
|------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Да | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |
| <input type="checkbox"/> Нет | |

Инвалидность 2

Пожалуйста, расскажите нам, с чем связана Ваша инвалидность, длительное заболевание или плохое состояние здоровья?

- Не применимо
- Многолетнее заболевание или нарушение здоровья (например, рак, ВИЧ, диабет, эпилепсия)
- Проблемы с психическим здоровьем (например, депрессия, шизофрения или тревожное расстройство)
- Соматические нарушения или проблемы с передвижением
- Нарушение социальной/коммуникативной сферы
- Особые трудности в обучении (например, дислексия, диспраксия или СДВГ)
- Слепота или нарушения зрения, не корректируемые очками
- Глухота или нарушения слуха
- Нарушение здоровья, состояние здоровья или особые потребности в образовании, которые не указаны выше
- Предпочитаю не сообщать

Этническая группа

К какой расе или этнической группе Вы относитесь?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Арабская | <input type="checkbox"/> Смешанная раса: Афро-азиатская |
| <input type="checkbox"/> Азиатская/британская азиатская Бангладешская | <input type="checkbox"/> Смешанная раса: другое |
| <input type="checkbox"/> Азиатская/британская азиатская Китайская | <input type="checkbox"/> Трэвеллеры: Цыгане или рома |
| <input type="checkbox"/> Азиатская/британская азиатская Индийская | <input type="checkbox"/> Трэвеллеры: Ирландская |
| <input type="checkbox"/> Азиатская/британская азиатская Пакистанская | <input type="checkbox"/> Белая: Британцы (англичане/северные ирландцы/шотландцы/валлийцы) |
| <input type="checkbox"/> Азиатская/британская азиатская: другое | <input type="checkbox"/> Белая: Ирландская |
| <input type="checkbox"/> Чернокожие/британские чернокожие: Африканская | <input type="checkbox"/> Белая: европейская |
| <input type="checkbox"/> Чернокожие/британские чернокожие: карибская | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |
| <input type="checkbox"/> Чернокожие/британские чернокожие: другое | <input type="checkbox"/> Другая раса или этническая принадлежность - пожалуйста, укажите, |
| <input type="checkbox"/> Смешанная раса: чернокожая и белая | |
| <input type="checkbox"/> Смешанная раса: Азиатская и белая | |
-

Сексуальная ориентация

Какой из следующих терминов лучше всего описывает Вашу сексуальную ориентацию?

- | | |
|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Асексуал | <input type="checkbox"/> Гетеросексуал или натурал |
| <input type="checkbox"/> Бисексуал | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |
| <input type="checkbox"/> Гей | <input type="checkbox"/> Другое |
| <input type="checkbox"/> Лесбиянка | |

Религия или убеждения

Какую религий Вы считаете своей?

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> Буддизм | <input type="checkbox"/> Иудаизм | <input type="checkbox"/> Сикхизм |
| <input type="checkbox"/> Христианство | <input type="checkbox"/> Мусульманство | <input type="checkbox"/> Другая религия |
| <input type="checkbox"/> Индуизм | <input type="checkbox"/> Без религии | <input type="checkbox"/> Предпочитаю не сообщать |

Брак/гражданское партнерство

Вы женаты или состоите в гражданском партнерстве?

- Да Предпочитаю не сообщать
 Нет

Вооруженные силы

Принадлежите ли Вы к сообществу представителей вооруженных сил? (Ветеран, резервист, взрослый волонтер кадетского корпуса (CFAV) или член семьи военнослужащего)

- Да Предпочитаю не сообщать
 Нет

Обязанности по уходу

Вы оказываете неоплачиваемую помощь, ухаживая за кем-то (членом семьи, другом или соседом), кто находится в преклонном возрасте, стал инвалидом или серьезно болен?

- Да Предпочитаю не сообщать
 Нет

Если это так, пожалуйста, отметьте все соответствующие пункты

- Основной опекун ребенка или детей с ограниченными возможностями
 Основной опекун или помощник взрослого или взрослых с ограниченными возможностями (в возрасте 18+)
 Основной опекун или помощник пожилого человека/людей (в возрасте 65+)
 Дополнительный опекун (основную роль опекуна выполняет другой человек)
 Предпочитаю не сообщать

Доход домохозяйства

Пожалуйста, сообщите нам общий годовой доход Вашего домохозяйства (до вычета налогов и сборов, но включая любые пособия и льготы). Поставьте только одну отметку

- Менее 10 000 ф. ст. 30 001.- 40 000 ф. ст.
 10 001 - 20 000 ф. ст. Более 40 001 ф. ст.
 20 001 - 30 000 ф. ст. Предпочитаю не сообщать

Язык

На каком основном языке Вы говорите/используете его дома?

- Английский Предпочитаю не сообщать
 Валлийский Другое (пожалуйста, укажите, включая британский язык жестов)

Какой язык Вы предпочитаете для переписки?

- Английский Предпочитаю не сообщать
 Валлийский Другое (пожалуйста, укажите, включая британский язык жестов)

Благодарим Вас!